



〔本期內容〕

南開要聞

- 1 ◆ 重慶南開中學北京校友會召開工作會議
- 1 ◆ 南開學生藝術團在國家大劇院舉行專場音樂會

南開之聲

- 2 ◆ 天涯若比鄰，千里共歡慶（李真）
- 4 ◆ 「甘草」與我（楊維揚）
- 5 ◆ 網上三傑歌（打油詩）（王光）
- 5 ◆ 跨洲兼蓄東西文化的城市—伊斯坦堡見聞（林同壙）
- 8 ◆ 法郎哥的點慧（何伯平）
- 9 ◆ 生老病死 自然規律（楊勤明）

特稿轉載

- 9 ◆ 九十論百里（余光中）

兩岸點滴

- 10 ◆ 于丹人品受質疑：翻譯抱怨被其折磨
- 11 ◆ 陳菊破冰：從高雄繞凱道到北京

保健小常識

- 11 ◆ 中醫師私房飲料：由內到外散發好精神
- 12 級友書信交流
- 14 ◆ 收支報告
- 16 編後語

重慶南開中學北京校友會召開工作會議

2009年3月29日，重慶南開中學北京校友會13名同學在北京花園路15號會議室召開會議，研究母校征集張伯苓校長故居文物資料及重慶南開中學(36-52年)大事記編寫等事宜。與會同學進行了熱烈討論，並推薦文物3件。與會的13位同學是：鄭鴻模、蔣有端、陳世琴、陳為群、劉永培、練榮荃、趙立生、葉濤、宗福腴、王堃、馮地清、蘇先基、關建宏。〔馮地清同學簡訊〕

出刊日期：2009年6月1日
 通訊地址：North America Nankai 1948 Alumni Association
 928 Franklin Street #522
 Oakland, CA 94607
 電話：(510) 465-2606 • 傳真：(510) 465-6158
 網站：www.nankai48.net • www.nankai48.cn (中國)
 電郵：hengstao@gmail.com • hstao@hotmail.com
 主編：陶恒生

南開學生藝術團在國家大劇院舉行專場音樂會

〔南開新聞網訊〕3月4日，享有國際盛譽的南開大學學生合唱團和學生交響樂團應邀在國家大劇院舉行專場音樂會。作為應邀參加首屆“國家大劇院北京青少年藝術周”的高校之一，南開大學學生藝術團是唯一一所獨演整場的高校藝術團，也是第一支在國家大劇院舉行專場音樂會的國內高校藝術團。

由國家大劇院聯合北京市教委舉办的“2009年國家大劇院北京青少年藝術周”(以下簡稱“藝術周”)于日前開幕。藝術周活動中，南開大學等14所大、中、小學演藝生力軍帶來4場精彩演出，逾千名青少年藝術愛好者齊聚一堂。

已獲得十餘項國際合唱大賽金獎的南開大學學生合唱團曾經出訪德國、法國、意大利、奧地利和台灣等十多個國家和地區，并于2月9日在南京舉行的第二屆全國大學生文藝展演中蟬聯聲樂類金獎第一名(共設金獎24個)。南開大學學生交響樂團曾于2005年6月作為第一支受邀參加巴黎音樂節的中國樂團訪問法國，在巴黎布西市市政廣場前搭建的大型舞台上舉行專場音樂會。



一曲新西蘭毛利族迎客曲《Kua Rongo》拉开了上半場合唱的序幕，引領現場觀眾完成了一次世界音樂之旅，《草原戀》、《燈碗開花在窗台》、《歡樂的那達慕》、《等你到天明》等歌曲從草原到鄉間展現了我國少數民族音樂的獨特韻味；《祝你新年快樂》和《閒聊波爾卡》等廣為流傳西方歌曲時而溫馨時而诙谐，引得觀眾喝彩聲連連。

曾于 2002 年第二届世界奥林匹克合唱节中获最佳指挥奖的南开大学学生合唱团常任指挥、文学院教授孟超美精湛的指挥手法和灵动的指挥风格将 70 颗年轻的心紧紧凝聚，迸发出迷人的音柱。

刚刚在第二届全国大学生文艺展演中夺得金奖第一名的合唱曲目《黄昏》、《塞维利亚理发师序曲》和《Alleluja》更是将上半场的演出推向高潮。此时的男声、女声，恍若天籁之音，轻轻拂过每一位观众的心灵，那一刻，心与心完全交融。

约翰·施特劳斯的《蝙蝠》序曲拉开下半场交响乐演奏的序幕，在整个乐队轻柔的伴奏下，双簧管奏出充满生机的主题，一开始就流露出明显的喜剧色彩。随后曲调略带哀婉动人的色彩，轻盈而舒缓。全曲在一片欢腾的气氛中结束，辉煌热烈；《拉赫马尼洛夫第二钢琴协奏曲》第三乐章，钢琴表演者和乐队配合天衣无缝；《贝多芬第七交响曲》第四乐章是整部交响乐色彩浓烈而节奏粗犷的终曲。南开大学学生交响乐团的表演以无尽的狂喜、忘我的狂欢，加上激烈的节奏和光辉的色彩，令人神迷心醉。

交响乐团指挥、中央音乐学院青年教师陈琳曾于 2003 年参加法国贝藏松国际指挥比赛，成为亚洲赛区入选决赛的唯一选手。现同时为世界著名指挥家小泽征尔的助理指挥。

音乐会的最后，合唱团和交响乐团联袂为观众奉上了励志交响合唱《我们的世界》，艺术团全体成员用跳动的音符，美妙的歌声向观众传达着蓬勃的朝气、火热的民族情怀和爱国热情。

此次音乐会为建校 90 周年献上厚礼。在雄壮恢弘的南开大学校歌声中，全场观众和着节拍起立鼓掌，音乐会圆满落下帷幕。〔2009-03-05 南开新闻网〕

南開之聲

天涯若比邻，千里共欢庆

——在渝昆两地与老同学共庆毕业 60 周年简记

李真

2008 年 10 月，我赶赴渝探亲及赴昆参加“冯友兰哲学思想讨论会”之机，先后于 10 月初及 10 月中在重庆和昆明两地停留。这正是我们重庆南开高中 48 级毕业 60 周年之际，我虽无缘参加在北京的级友们的庆祝活动，但我在重庆和昆明有幸与在重庆和昆明的级友聚会，一块共同庆祝我们毕业 60 周年和母校校庆，真是一次难得的欢聚。

(一)

我于 9 月底到达重庆，住在亲戚家里，安排了不少与大学老同学、以及老朋友、老同事以及众亲戚的各种聚会，几乎让人天天都沉浸在友情与亲情的温馨气氛之中。但是与南开 48 级友的聚会却约定在 10 月 6 号，即国庆长假结束之后，这是因为有的级友在长假期间外出旅游，最晚的要在 5 号才能回家。所以在电话中与大家商定的结果是聚会安排在 6 号，地点就在母校的办公楼（即原“忠恕图书馆”）内的会议室举行。这已经是“最大限度可能的”尽早安排了。

有趣的是，当 6 号上午 8 点半钟左右，我和老伴乘公交车到达南开中学后门方向的杨公桥大街车站下车后，刚向前走了几步时，就听到了背后传来亲切的呼唤：“李中和！李中和！”回头一看，原来是刘道坤学姐。她精神抖擞，满脸堆笑，一面举手示意，一面向我们走来。这真是“巧遇”。我们一同走向母校南开中学的校园。重庆沙坪坝区与所有重庆区、县一样，建设蓬勃发展，市容不断更新。幸好有道坤学姐的“响导”，使我们少走了不少弯路。

走进母校的校园，也是一派蓬勃发展，充满生机的感受。校园的格局，虽然大体依旧，但新的建筑使校园面貌与 60 多年前已有不少变化。范菽楼与芝琴馆已变为“更高、更新”的灰白色大楼，而不复是“红砖”楼了。“忠恕图书馆”的外墙上爬满了青翠的“爬壁虎”，使之变得更加沉稳端庄。“受彤楼”已被“科学馆”所代替，而在“忠恕图书馆”背后，原来的音乐教室的位置（那是阮北英老师为我们演奏贝多芬的《月光曲》的地方），已经矗立起一座新的巍峨的图书馆大楼。沿着“三友路”向津南村方向走去，松、竹、梅“三友”依然生机盎然，津南村的旧貌依稀可辨。张校长、喻主任住过的小院仍保存良好。在远处有几幢大楼是“学生公寓”和“教师公寓”。虽然未能近观，但它们的气派给人印象颇深。“莫愁湖”仍然波光粼粼，绕湖的小路依然完好。保持原貌最好的是“午晴堂”，虽经修葺，但外貌保持良好。在原来的“小卖部”和“食堂”及学生第一宿舍的原址上，修起了一座颇富现代气派的“艺术馆”。2004 年我们 48 级返校庆祝南开学校 100 周年纪念活动，就是在这座“艺术馆”举行的。这可能是老校园变化最大的地区了吧？！至于大操场，还是那么气派非凡。沿范菽楼走向午晴堂那条走廊沿线的树木长得更繁茂了，只是 40 年代在树下绵延 100 多公尺的壁报栏，似乎没有

当年的盛况了。不知这种课外活动形式是否已被别的形式所替代了？……这一切都使我有一种游子回到母亲身边的温暖的感受。

在办公楼中一侧的一间中型会议室中，聚会的“主人”——在渝48级级友，已经准备了丰富的茶点和水果。黄纲济和倪玉琨等人都已早早到来。高三一班的老大哥，年已过八旬的周启良兄也已经在他的侄子的陪同下来到了。当我们握手问候时，我大吃了一惊：面对这个笑呵呵的“老头儿”，我直接地反应是：“这个老头是谁？”随后定下神来，我才辨认清楚，冲口喊出：“启良兄，你好！”——的确，比起四年前（2004）见到他的时候变化太大了！从走起路来颤颤巍巍的样子，和满脸皱纹，简直就是个标准的80开外的“老头”了！大自然的规律真是“不饶人”啦！此外，腿脚不便的龙潭影也来了，健康状况不错的谭立志兄也来了，还有何芳志、梁立两位学姐，当然还有这次聚会的组织联络人之一的刘柏钦兄。略有遗憾的是漆宗明兄因为老伴吴医生偶有小恙，未能前来参加。

在热烈的聊天中，重庆的级友十分关心在京的老同学的情况。我都尽我所知提供讯息。对于这次毕业60周年纪念，未能举办全体共同的大型聚会一事，大家都深表理解。毕竟大家都是80左右的老人了！办事还是以“量力而为”为好。大家虽然天各一方，但心灵是相通的，这就足够了！我们今天的聚会，就是一次这种小型的庆祝会。

中午，我们到母校斜对面的“老四川餐馆”用餐。我真是缺乏口福之人，虽在四川、重庆生活过多年，但对这家鼎鼎大名的“老四川”还是第一次光顾。它真是“名不虚传”，除了不少川味名菜外，对于“老四川”的招牌菜“牛尾汤”的美味，也留下了深刻的印象。

（二）

我于10月15号到达昆明，立即与重庆南开48级S III₁的老同学蓝华增兄联系上了。他当天下午就到我住的宾馆来看我。我们约定：由他负责联络其它的在昆48级级友于母校校庆日（10月17日）在昆明的名胜景点“翠湖公园”聚会。

昆明真不愧“春城”的美称。十月中旬北京已经略有寒意了，在重庆则是暑气未消（我们于9月25日到达重庆火车站时，出站时月台上的温度竟高达摄氏31度）。比起我在卧铺车箱中的18℃左右的略带凉爽的感觉，简直是“两重天”了。这的确使人感到长江沿

岸“三大火炉”（重庆、武汉、南京）的威力了。而昆明此时的确有一番春意，穿两件单衣（一件衬衫，一件单夹克）就足够了。

在这颇有春意的时光中，翠湖公园也不负这“翠湖”的称谓。湖中碧波荡漾，枝头绿柳依依，各色的菊花以及红色、紫色、白色的三角梅到处怒放。淡淡的花香、沁人心脾。这一次虽然是我第三次访问昆明，也是第二次游览“翠湖”，但比起我20多年前第一次游览翠湖时，感受深刻多了！面对这天然美景，我心中暗自叹道：“昆明人真有福了！”

我们的聚会安排在一处既安静、又临湖的一个小岛上，原本是一个休闲的好去处，现在则被一家休闲公司经营，取名：“瑜珈会所”，除瑜珈外，还设有诸多休闲项目（如棋牌、麻将、餐饮、品茶以及“一条龙”综合服务等等）。我们选择了在一个罩有玻璃的长廊中的一个小单间里（刚好可容5、6人）。今天到的除了蓝华增和我与我老伴外，还有孙元灵学姐和刘绍琨学姐。这个地方看来是昆明老同学聚会经常光临之所，但因其地势“诡密”，曲曲折折寻找起来也得颇费一番功夫。我们虽与蓝华增约好在公交车站相会，然后一同前往，但进园后也费了一点小小周折才找到此处，不一会刘绍琨也到了。但年岁比较大的孙元灵（1926年生）则幸好有手机联系，在几次通话后才找到此处。另外，在昆明的48级老同学还有孔德璜兄，他曾是云南烟草公司的一位“领导”，虽已退休，但今天又有某个会议得去参加，这个聚会就只好“缺席”了。还有一位潘为元同学，他在《48级通讯录》上明确声明“因眼病不再联系”。据说除“眼病”外，还有“心情不好”的问题，今天亦未得见。惜哉！（其实，老同学聚会正是调整“心情不好”之良药，故我说：“错哉！”）

我们虽只五人对坐，喝着茶，吃着花生、瓜子之类，天南地北“坎大山”（用四川话讲叫“摆龙门阵”），但是今天正是母校校庆日，且正值我辈在南开高中毕业60周年纪念，意义自然非凡，情趣也更浓烈，除了大家退休后的生活情况外，我还了解了一些他们退休后的趣事。蓝华增兄在云南省社科院（后来在云南省省志办）工作时，笔耕不辍、著述颇丰，不乏在省内获奖的作品。有趣的是他的《论意境》一书曾获省府主持评奖的一笔七万多元的奖金，但规定此项资金必须购买某开发公司在一个小区的新建住宅（买一套还得加上几万元）看来华增兄还稍有积蓄，果然买下一

套住宅。这真是一项颇富“中国特色”的知识分子政策。我听起来，总觉得有几分“官商合作”或曰“官商勾结”的味道。我虽在北美欧洲跑过5、6个国家，也在哈佛、剑桥、卢汶等大学稍作盘桓，也与英国科学院打过交道，此等评奖奖励办法，实属闻所未闻，真乃“海内奇谈”，此其“匪夷所思”乎？更有趣的是刘绍琨老同学参与的《云南省志·科技志》虽获奖，但因为属于公务员序列，竟不得获此项评奖之奖金，只好“眼看肥水流入外人田”了。这也是颇有“中国特色”的学术评奖中的咄咄怪事！这真是让人“大开眼界”！谁说中国人缺少“创造性”呢！？

还要附带说一说：这三位老同学虽然与我相距千里，但近年则对我施以援手，借助现代化的沟通工具，竟让我们有“天涯若比邻”的亲切感受。在2007—2008年间在我撰写《世纪哲人冯友兰》这本传记时，为了查实冯友兰在昆明西南联大（1938—1946）时的一些事件，曾分别托他（她）们三位帮忙在云南省图书馆查阅20世纪30年代、40年代的《云南日报》。多蒙他（她）们通力合作，帮忙查阅了有关资料，给了我极大帮助。我借助这次聚会的机会，当面向他（她）们表达了我的衷心感谢！——这是一个南开人对于六十年来的情谊的衷心感谢！

我们还一起用了简单的工作餐（这是这个休闲茶社的一条龙服务中的一项），随后在鲜花盛开的风光中拍下了几张合照，之后，我们怀着温馨的心情互道珍重而结束了这次难忘的欢聚。〔2009年3月补记于北京〕

“甘草”与我

楊維揚

我曾在《四八通訊》第7期題為“甘草與公能”的拙文中寫道：“甘草是一種廣泛使用的中藥材。……在我們那一代南開人中，‘甘草’則是那些到處張羅、愛出風頭者的代名詞。瞿寧康之被命名為‘甘草’，自然是實至名歸。”

“甘草”瞿寧康與我，在南開六年同窗，五年同組，同屬“甘草”類；畢業後，都學農，且終生務農。文革重逢後，一直保持聯繫、聚會。可以說，除了基因之外。在共同生活時間，習性的了解，心靈的相通，和感情的親密等方面，我的兩個親兄弟都不能相比。

最早的記憶是初二時，野猿隊舉辦的一次營火晚會上，我倆用白被單做裙子，裝扮成少女，表演舞蹈。他和我都不喜啃書，但求及格。他愛管閑事，四處折

騰。得了“甘草”雅號之後，益發不可收拾。話劇、京劇、台前、台後、體育、服務，樣樣插一脚。每當我們看到他上竄下跳，滿頭大汗的樣子，常會不約而同地搖頭嘆息：這個甘草，又在甘！常言近墨者黑，我因常與他混在一起，難免也沾染一些甘草氣習。“甘草”也常扮演新聞來源和歡樂傳播者的角色。他一出場，氣氛就立刻熱鬧起來。我看，如果他有機會發揮天才，可以成為馮巩級的笑星。

他的哥哥瞿寧武在46級，姐姐瞿寧鳳與我們同級。這樣，每當寧鳳的緋聞一起，寧康便不免蒙受“小舅子”之冤。畢業前夕，大家七嘴八舌議論起大學專業選擇，可能是他父親瞿菊農當時協助晏陽初創辦鄉村建設學院，“甘草”提議報考農業。我當時六神無主，竟也跟他誤入農門，進了農藝系。（寫至此，忽然發現“農”與“龍”諧音，“農門”即“龍門”）現在想想，我這後半生，還算平安幸運，現在還能種豌豆苗，安享晚年，真得感謝他的指點。

他後來進了金陵大學農業經濟系，畢業後分配到農業部。“甘草”在農業部卅多年，也是個農業“甘草”，科研、推廣、外事、涉台，樣樣搞。退休後，還受聘一家美國公司，在我國推廣棉花品種。十年前，我曾遇見一位他的同事，閑談中，他說：“瞿寧康不能升官（應指大官），主要是他的能力太強了。”我想此話頗有道理，同時也見證了他在農業部的作用。召之能來，來之能戰，戰之能勝——平凡而傑出的南開“甘草”。

得知他搞外事，一次問他：“你是不是進修過英語？”他右手一揮：“進啥子修！還不是靠南開那點底子。”在他的鼓舞下，我也沒進修便出了國門。

我在雲南工作期間，多次去北京開會或辦事，都與他短敘。有一次是在困難時期，肉油皆限量憑票供應，我發現他家附近一處肉攤，居然敞開賣肥豬肉，心中大喜，當即分次套購二十來公斤，在他家煎炸成肉丁豬油，回程順路帶給當時分居在貴陽的妻兒。這批高脂肪，如雪中送炭，至今老伴仍津津樂道，感恩不已。

2004年回國時，我拜訪了“甘草”的新居，見到了也是農業同行的甘夫人（看來也有點甘）。在附近餐館小酌，不及細談，匆匆而別。去年5月我因訂購包裝盒去深圳。6月1日抽空去北京，拜望故友，下午3點剛到澤武家，便得知一組同學已定在3小時後設宴為我接風，接着，4日又餞行。“甘草”兩次都來了。臨別，他和我並肩走下“大鴨梨”酒家時，我特意問

了他的健康状况，并约他偕夫人来我们的农场小住，他欣然同意。我想这位农业同行，能来看看我们的栽培技术，田园风光和人间天堂，该有多好！我盼望着这一天。

但是，今年2月的一天，严欣荣从美国来电话，通报了4位级友的噩耗，其中竟有康宁兄弟！没想到，万万没想到，去年6月4日的北京聚会，竟是与他的诀别；那次合影，竟是与他的最后留念；他写的《坚持了二十三年的聚会》（48通讯第18期）也是他的最后遗作。

“甘草”的辞世，对我的南开心和南开情是沉重的打击。北京一组的例行聚会也暂停了。看来，对他们的打击也非同寻常，真有点万念俱灰的感觉。但冷静地想想，生老病死，是生物的普遍规律。我们人类比蚂蚁或飞蛾要好得多；活到八十，可算高寿，能做一回南开人，应是幸福；当一辈子“甘草”，也不枉此生。悲情之后，我们还应当坚强和乐观地活下去，坚持了二十二年的聚会，还要再坚持下去，以告慰亡灵。

遗憾的是，我与康宁今生“同甘”，却未能“共苦”。唉，下辈子吧。

网上三杰歌（打油诗）

王光

李凡纪光兄，网上活雷锋。
甘当二传手，昼夜不收工。
信息及时传，五湖四海通。
只许说真话，不容假大空。
图像与幻灯，坚持天天送，
一送数十件，电脑能挤崩。
自己搞创作，偶尔露峥嵘。
也常搞策划，大夥齐用功。
梁山多好汉，网上逞英雄。

* * *

再说高力民，艺术居高峰。
出手大不凡，品味自不同。
长焦聚美景，尽收锦囊中。
音乐是本行，天籁透九重。
制作幻灯片，快速疾如风。
瞬息出珍品，羡煞众愚公。
高手集麾下，争学造化功。
屡屡蒙指教，茅塞顿然通。
作品传四海，人人齐称颂。

* * *

说罢高与李，再说严仁棕。
网上肆纵横，九洲一键通。
闯荡盘丝洞，赛过孙悟空。
开设博客网，经营很成功。
感情常交流，友谊大沟通。
最善搜网站，借作平台用。
密码不保密，一心只为公。
上传与下载，从此大轻松。
七老八十矣，自称老顽童。
* * *

唱罢三杰歌，转作黄昏颂。
人生能不老？老得要从容。
晨起上上网，夜来练练功。
闲书读几本，淡酒喝半盅。
搞搞幻灯片，漫画加卡通。
闲事莫去管，鸡兔本同笼。
夕阳无限好，伴我度晚冬。

跨洲兼蓄东西文化的城市

伊斯坦布尔见闻

林同壖(NK47)

我们搭乘的游轮於下午五点起锚，离开雅典的皮雷埃夫斯港向北航行，通过达达尼尔海峡和马尔马拉海，次日下午3点半到达土耳其的伊斯坦布尔港口。由於那天英国女皇正在伊斯坦布尔访问，她搭乘的一架直升飞机还停留在港口一艘英国军舰上，在女皇没有离去之前，我们搭乘的游轮就不能在码头停靠，只好暂时在港口附近抛锚等候，游客纷纷涌到甲板上观看风景。当时天空晴朗，碧海蓝天，伊斯坦布尔起伏丘陵上的房舍清晰可见，在船上就可看到蓝色清真寺、圣索菲亚博物馆等很有特色的著名建筑。

伊斯坦布尔始建于公元前668年，旧址是古希腊的城邦国一拜占庭。公元324年罗马帝国的君士坦丁大帝在波斯普鲁斯海峡取得胜利，结束了罗马帝国内战，城市经重建后于公元330年改名为新罗马，做为罗马帝国的新都，亦即大家通称的君士坦丁堡。公元395年罗马帝国分裂后君士坦丁堡成为东罗马帝国（又称拜占庭帝国）的首都。1453年奥斯曼土耳其人在年仅21岁的苏丹穆罕默德二世率领下，只用53天的时间攻下了君士坦丁堡，随后改名为伊斯坦布尔，从那时起一直是土耳其帝国的首都。1923年土耳其成立共和国后迁都安卡拉，但伊斯坦布尔仍然是土耳其经济、文化的重心所在。伊斯坦布尔不仅地理上横跨两洲，而

且还兼收并蓄欧、亚、非三洲各民族思想、文化、艺术之精华，从而成为东西方思想文化的一个重要交汇点。

伊斯坦布尔是土耳其最大的城市、最大的工商业中心和主要的旅游胜地。全市面积 254 平方公里，人口大约 1180 万，98%的居民信奉伊斯兰教。现在市区包括海峡中、南段两岸以及与之相连的马尔马拉海北岸地段。伊斯坦布尔之所以闻名于世，主要原因之一是其得天独厚的地理位置。在亚洲大陆最西端的黑海与地中海之间，有一条至关重要的“黄金水道”，它把亚洲和欧洲大陆分割开来，其中间部分是马尔马拉海，南端叫达达尼尔海峡，北端叫博斯普鲁斯海峡，总称黑海海峡。此“黄金水道”是黑海通向外界的咽喉要地，伊斯坦布尔就坐落在博斯普鲁斯海峡两岸。从这里出发向北从海上直达黑海沿岸各国；向南通向地中海，从海上可通欧、亚、非三个大陆；站在伊斯坦布尔的高处向西望去，欧洲大陆近在咫尺；向东是通往中国丝绸之路的一段组成部分，这种优越的地理位置，不仅使其成为洲际交通枢纽，而且成为兵家必争之地。



作者夫妇摄于蓝色清真寺前。

伊斯坦布尔市分成三个区：位于欧洲的旧城区和贝依奥卢商业区，以及位于亚洲的虞斯屈达尔区。在伊斯坦布尔境内有两座横跨博斯普鲁斯海峡的大桥：一座叫博斯普鲁斯大桥，始建于 1970 年，完成于 1973 年 10 月 29 日共和国成立 50 周年之际。桥长 1560 米，宽 33 米，两座桥墩相距 1075 米，桥面高出水面 64 米。每日车流量约为 20 万辆。1985 年又修建一座跨海峡大桥，于 1988 年奥斯曼帝国征服君士坦丁堡 535 周年之日通车，并以苏丹大帝的名字苏丹穆罕默德来命名这座桥。桥长 1510 米，宽 39 米，大大的提高了海峡两岸车辆交通的流量。

该市也是土耳其最大的港口城市，转运全国 57%的

进口和 11%的出口货物，生产全国三分之一的工业品。伊斯坦布尔不仅海上运输发达，铁路运输也相当发达，这里是欧洲“东方铁路”的终点，又是“巴格林铁路”的起点。商业繁荣有其悠久的历史，位于西岸欧洲的贝依奥卢区有个“大巴扎商场”建于 1461 年，占地 3 万平方米，出售着各种各样的商品。风光秀丽、古迹繁多、交通便利、商业发达，使伊斯坦布尔成为一座世界著名的旅游城市，也是欧亚两大洲共有的一颗明珠。

在不同的历史时期，分别由文化宗教各异的种族所统治，因而给伊斯坦布尔留下了丰富多彩的文物古迹，例如君士坦丁柱、罗马帝国西奥多修斯大帝时期，由埃及搬去的方尖碑、拜占庭帝国时期修建的圣苏菲亚大教堂、拉丁帝国时期修建的圣保罗天主教堂、鄂图曼帝国苏丹默罕默德二世入主古都九年后兴建的托普卡匹皇宫，鄂图曼帝国时期修建的上千座清真寺，以及历代各帝国时期遗留下来的石砌古堡、塔楼、城垣和渡槽随处可见。

圣苏菲亚大教堂始建于公元 325 年，是君士坦丁大帝为供奉智慧之神苏菲亚而建的。公元四世纪罗马帝国分裂为东西两个政权，东罗马帝国定都君士坦丁堡，史称拜占庭帝国。公元 537 年查士丁尼皇帝重建这座教堂，做为基督教的宫廷教堂，在尔后的九个世纪中，历代皇帝都在该教堂举行加冕典礼。

教堂整体是由酱红色石头砌成，地面铺的是上等大理石。中央大穹顶直径 32.6 米，离地面高 54.8 米，是世界有名的五大穹顶建筑之一。这座建筑占地 8 千平方米，其中中央大厅就有 5 千平方米，成为随后的一千年间世界上最大的教堂，直到 1575 年才被西班牙的塞尔维亚大教堂所超过。在穹顶上布满了以圣经故事为主题的镶嵌画，有个门洞上方镶嵌的那幅马赛克壁画，可以看到圣母抱着耶稣在中间，查士丁尼在左，君士坦丁在右。这种以小块彩色玻璃和石子镶嵌而成的装饰画，在拜占庭艺术中占有特殊地位，它是教堂内部装饰的主要形式。站在教堂宽大的内部空间中，抬头望着高大的穹顶，从窗户射入的光线交织在墙壁、地板上，让人不能不有梦幻的感觉。

1453 年奥斯曼帝国的土耳其人攻占了君士坦丁堡，苏丹穆罕默德二世对这座建筑大加赞赏。当他第一个骑马到达教堂时，宣布要把它改成一座清真寺。在他命令下移走了祭坛、基督教圣像，用灰浆抹盖住马赛克镶嵌的宗教画，代之以星月、古兰经。还在教堂四

周修建了四座高大的回教尖塔。1935年土耳其民主共和国成立后，把这座建筑改为博物馆，刮除壁上复盖的灰浆，让长期被掩盖的马赛克壁画重见天日。如今这座博物馆成了基督教和伊斯兰教两教的图腾，二者和谐的聚会在一起。

鄂图曼帝国是回教国家，自15世纪以来不但把许多基督教堂改为清真寺，又陆续的新建了许多清真寺，如今仍在使用的约有近千座。最为有名的当属苏丹阿赫迈特清真寺，它是苏丹阿赫迈特一世于1609年下令建造的，面向圣苏菲亚大教堂，两处相距不远，颇有一别苗头的意味。

阿赫迈特清真寺是回教世界最优秀的建筑师锡南的得意弟子阿贾的作品，是伊斯坦布尔最重要的建筑之一，也是世界十大奇景之一。建造这座清真寺没有使用一根钉子，而且历经数次地震却未倒塌。由於它内部镶有两万一千零四十三块土耳其瓷器名镇伊兹尼克烧制的、刻着丰富的花纹和图案、以白色为底的蓝彩釉贴瓷蓝色花磁砖，使得大厅里的光线显得柔和、静谧，故又称为蓝色清真寺。

蓝色清真寺的大圆顶直径达27.5公尺，另外还有4个较小的圆顶及30个小圆顶，大圆顶小圆顶搭配起来非常好看。在清真寺四周都有四座似如火箭状的尖塔（即宣礼塔），而蓝色清真寺却有六座宣礼塔在四周，非常独特，每座塔的高度达43公尺。

蓝色清真寺有260个小窗，光线射入寺内照在呈圆型排列的玻璃灯灯光中，给人以一种神圣虚幻的感觉。寺内铺满了伊索俄比亚朝贡的丝织地毯，进入寺内必须脱下鞋子，寺院门口准备有塑料提兜，供给参观者装鞋之用。支撑大圆顶的4根大柱直径5公尺，槽纹明显，柱头的蓝底金字阿拉伯文，和挂在柱身的黑底金字阿拉伯文，展示了阿拉伯文的书写艺术。

从空中往下看，蓝色清真寺被包围在一片葱茏的树木中，6个高高耸立的尖塔分三排对称地立於长方形寺院的四角和中腰，主殿上是层次分明、大小不一的大圆顶，后院则是大小和形状都一样的小圆顶。白色的建筑与绿色的树林构成了一幅十分美丽的图案。清真寺外有由36座大小不同的坟墓构成的陵墓园，中间一座是苏丹阿赫迈特一世的。陵前是一座19世纪的大理石石面的钟塔，后面为图书馆。陵墓始建于阿赫迈特在位时，1617年阿赫迈特死后，由其子奥斯曼二世监督完工。

托普卡匹皇宫是苏丹穆罕默德二世入主故都九年

后兴建的，在随后450年的鄂图曼帝国历史期间，36位苏丹中的半数以托普卡匹宫为家。那时的苏丹也是皇后妃子成群，他们的侍卫以及重臣的饮食起居都在皇宫内，最多时居住在宫内多达六千人。同时托普卡匹宫也是苏丹办公、开会和接见使节的地方。这片皇宫占地70万平方米，四周有围墙，位於伊斯坦布尔东侧的一片高地上，向南可以眺望马尔马拉海，向北可以欣赏博斯普鲁斯海峡，风景优美，地势险要，沿海边还筑有城墙，易守难攻。

这片皇宫现在已改为博物馆，宫中珍藏世界各国的宝物，其中有数万件瓷器，大部份来自中国。奥斯曼帝国时代留下许多王室的服饰、用品、古物等，最著名的有达86克拉的钻石，四周还镶有49颗小钻，光华璀璨令人目眩神驰，还有一把金制刀柄镶嵌着三颗硕大翡翠的短剑。我们前去参观的那天博物馆内人山人海，在珍宝馆前大排长龙。

最外围的城墙门叫皇帝门，穿过皇帝门后的林荫间有座伊莲娜教堂，夏天时常有由伊斯坦布尔音乐协会提供的音乐表演会。崇敬门是托普卡匹宫三座城门中最漂亮的，有两个圆锥八角型戴尖帽的高塔，城门上的黑底金字是可兰经最重要的教义，龙飞凤舞的字型非常好看，门前左边有条小道通往考古博物馆，售票亭位於崇敬门前。

吉兆门是十八世纪改建的，一跨过此门就进入苏丹的空间了，同时吉兆门和谒见厅相接，苏丹在此接见各国使节，甚至是一般民众。议事堂的空间不大，陈设简单，在右面墙上有扇格子窗，不亲临会议议场的苏丹就在窗后听政。

后宫的空间大概可分成二组建筑，最外围是宦官宿舍、议事官入口、嫔妃女侍的空间；内圈则是苏丹的妻妾宠妃的住所及苏丹的厅室。各主要厅堂间以狭窄的回廊及楼梯相连，但每个房间的装饰都很细致，特别是磁砖的运用，色泽花纹都是当时的最高杰作。

后宫中最精致的是皇帝厅，皇帝厅又称为圆顶厅，它是大建筑师锡南设计的，磁砖色泽丰润无比，金雕闪闪动人。据说整个空间的摆饰，除了苏丹沙发长椅的椅垫之外，包括英国维多利亚女王送的立钟、中国大花瓶，圆顶垂挂下来的水晶灯都是真品。

陶瓷收藏室是一长型空间，分成好几个相连的房间，据说是过去的厨房。苏丹收藏的陶瓷七八成都是中国的瓷器，而且是蓝白色的。

中午我们在一家名为康亚丽的土耳其餐馆吃午饭，

它坐落在皇宫院内靠海滨的半山坡上，可以浏览博斯普鲁斯海峡的风光。餐厅的女服务员穿着阿拉伯民族服装，穿梭於厅堂之间，餐馆的生意很好，高朋满座。

午餐后我们去那处很有名的大巴扎(Grand Bazaar)大型室内商场，它的名气有如北京的王府井东安市场一样，但规模远比东安市场大。它有 58 条街，四千多家商店，商品以珠宝首饰、陶瓷、地毯、皮制品，和香料为最有名。这片商场始建于 1455 到 1461 年间，在 16 世纪和 19 世纪进行过两次大规模的扩展。进入商场内，店铺鳞次节比，纵横交错如同进了迷宫，我们转了许久才找到出口，走得精疲力竭。

在伊斯坦布尔我们参加了一项名为“伊斯坦布尔之夜”的节目，在市内一家夜总会里进行，一边夜餐，一边观赏民俗舞和肚皮舞。在夜总会的大厅内有一排排的餐桌，大约能容纳一百多位客人。侍者一道一道菜给送到桌前，是传统的土耳其大餐，约有十道左右。有四段民俗舞，分别由 4 至 6 人表演，穿插在肚皮舞节目之间的空档。主要的娱乐节目还是肚皮舞，由四位舞娘每人各自独舞约 15 分钟。这四位独舞者面貌娇美，身材匀称，舞姿婀娜，赏心悦目。她们穿着小上装、镶有亮片的臀部腰带、低腰裙或灯笼裤，乳房以下，耻骨以上全部裸露在外，配合着中东曲目的音乐伴奏翩翩起舞，充满了异国情调，仿佛置身于《天方夜谭》电影的场景中。她们的舞蹈比好莱坞电影中那些跳给帝王看的还要精彩，因为她们是专业的舞者，经过严格的训练，有真功夫。几乎全身每一块肌肉都能随着舞者的意志而跳动，特别是腹部的肌肉。

肚皮舞是中东、中亚、埃及的古老的传统舞蹈，从 3500 年前埃及的古壁画中就可看到有类似现今肚皮舞的形像。至於肚皮舞是何时开始的历史，不同的地区，不同的国家，有不同的传说和故事。

一般的印象肚皮舞是源自于埃及，希腊人相信肚皮舞与古时候的宗教仪式有一定的关连。最早是作为一种宗教仪式，叙述有关大自然和人类繁衍的循环不息，庆祝妇女多产以及歌颂生命的神秘。这就可以解释为什么肚皮舞是以腹部的摇摆为主要动作，并且要求光着脚，这是为了保持和土地的联系。这种舞蹈形式逐渐发展为一种民间艺术，并最终成为广泛流行于中东地区各国的一种独特的娱乐和表演形式，是神秘的阿拉伯文化艺苑里的一朵奇葩。另一种传说认为肚皮舞是身心合一的修身养性之舞，是神圣崇高的宫廷舞，一如西方的芭蕾舞。

不管何种传说，肚皮舞是经历不同国家，不同的文化，长时间的演变而形成的舞蹈。不同地区，有不同的风格。各地区的肚皮舞，均具有独到的傲人的特色。不同风格的肚皮舞，透过众多舞者一代一代的努力，肚皮舞已成为中东地区，可贵的文化遗产。

我们在埃及的尼罗河上乘坐轮船游览沿河两岸的风景时，也是一边吃午餐一边观赏肚皮舞的表演，那位舞娘没有着意显示她的肚皮工夫，而是更注意全身舞蹈姿态的美观。而且她很活泼，很会与游客互动，使得大厅里的气氛充满了欢乐。

在很多人的观念中，穆斯林国家的人民是个彪悍的民族：残暴，偏激，保守。特别是在“911”事件后，以及在中东地区不断发生的人肉炸弹事件，使人对他们望而生畏。其实，并非所有的穆斯林都是如此，特别是土耳其的穆斯林，比中东地区的伊斯兰教国家要开放得多，我们在伊斯坦布尔见到的土耳其人都相当和蔼友善。这一方面有其地理位置和历史的原因，它是最接近欧洲的伊斯兰教国家，罗马帝国，拜占庭帝国，拉丁帝国都曾长期统治过这片土地；另一方面土耳其共和国成立后，在宪法中阐述了政教分离的立国原则，这使得土耳其成为比较开放和比较现代化的国家。〔2009 年 5 月 10 日於北加州〕

法郎哥的點慧

何伯平

二十世紀中出了不少政治人物，其中那位西班牙的法郎哥將軍是一位相當傳奇而且備受爭議的國家級元首，他是歐洲有史以來除了法國拿破崙以外最年輕就升到將軍者。

他全名 Francisco Franco，生於 1892 年，死於 1975 年，活了 83 歲。西班牙人一律稱他為赫那里斯摩 (Generalismo)，獨裁統治西班牙三十幾年。

一般專制統治的政治人物深深知道一個原則，就是一生一世要用任何手段緊緊抓住權利，一點也不能放鬆；他們清楚一旦失去權利，一切皆化為烏有，而且禍殃後代。再者他們也明白，一生樹敵太多，如何能在死後不讓人鞭屍炸墳，這要在生前好好安排。我們看看汪精衛，他死後屍體由日本運回南京，在中山陵附近一座梅山，用鋼筋水泥築的墳墓，在他家人看來將可長眠該地；豈知日本投降抗戰勝利，國軍工兵部隊一進南京就用黃色炸藥炸成大坑。再看史達林一生恐怖統治，到處樹立銅像，到他一死，所有銅像全部拉倒，屍體亦由莫斯科紅場移走。

西班牙由 1936 年打了三年血腥內戰，把國庫打得山窮水盡，民不聊生；最令人髮指恐怖的是雙方的行刑隊(Fire Squad)，當一個村鎮被另一方佔領後，第一件事便是報復，往往不由分說把認為是通敵的對方，全家拖出來靠在牆邊，由行刑隊執行槍決；待另一方奪回失地後，又開始另一場報復。如此惡性循環，使人民生命朝不保夕。我去馬德里時曾看到馬德里大學前一塊荒蕪草地，據校內一位老校工講，當年內戰時，這個地方是戰鬥最激烈的戰場，屍體堆積如山，令他餘悸猶存。

法朗哥掌握政權，便爲了如何保護他的身後事動足腦筋：他看中馬德里郊外一座花崗岩石高地 Fallen Valley，諸位如讀過海明威寫的《戰地鐘聲》(For Whom the Bell Tolls)，故事的背景就是在那個山上。法朗哥下令將該山鑿成一個大洞穴，建成一個大天主教堂，裏面的面積只比梵蒂岡的聖彼得大教堂小一點。山頂上豎立一個大十字架，洞穴內的牆壁又開鑿許多穴，把內戰期間死亡幾百萬人的遺骸全收集起來，敵我不分一起葬在裏面，牆上亦無任何名字與墓碑，掛了許多巨大的絲織繡幛(Tapestry)，這種中古時代宮廷用的藝術品，原以爲早已絕傳，想不到西班牙居然還能織造，而且做得更大更好。

法朗哥死後亦葬在裏面，他的墓是在祭壇那個大十字架基礎的正下方，墓碑上只刻有他的名字，無生死亡年月，這表示他是永恆不朽者，根本沒有消失。

他這一著異常高明，他知道西班牙人篤信天主教，無人敢去破壞教堂；再者裏面葬有幾百萬人的屍骨，難道子孫們敢去炸毀自己先人的墳墓？〔1999 年 10 月 10 日〕

生老病死 自然規律

楊勤明

近悉重慶南开 48 級我熟悉的 5 位老同學不幸相繼离世，還有 5 位我過去共事的老同事病逝，我所在單位——國家電網公司(原電力工業部)500 多位离退休老幹部中，有 17 位在 08 年去世。他(她)們的音容笑貌似乎還在我眼前，願他(她)們一路走好，離開這紛擾的世界，走向美好祥和的天國吧！

生老病死是不可抗拒的自然規律，人人都會有這一天，迟早而已。古往今來，無論是帝王將相，英雄豪傑，還是平頭百姓，凡夫俗子都無法避免。因此，對待死亡，只能順應自然，視死如歸。每個人只是天地江河，滄海桑田中的一滴水，最終都要回歸大海。

要學學毛澤東的思路：“人死了，應該開個慶祝會，慶祝辯證法的勝利。如果人都不死，從孔夫子到現在，地球就裝不下了。”

“人生自古誰無死，留取丹心照汗青”，我們這一代人，生于忧患，為了祖國的獨立富強，繁榮昌盛，曾努力奉獻，為這個社會添塊磚，加片瓦，奮鬥終生，應無愧無悔。今天，我們都已是八十上下的耄耋老人了，比起“人生七十古來稀”已賺了 10 年，也應無怨無憾。當然，誰都希望能再賺上 20 年，30 年，那就要看你自己的緣分和努力了。因為健康長壽，關鍵在自己，40%是客觀因素，60%靠主觀努力。

當然，我們也會有遺憾，那就是：高舉“民主”“科學”大旗的“五四”運動已過去 90 年了，却未能看到自由，民主在中國大地上生根開花；寶島台灣已經離開祖國 60 年了，迄今未能統一；更令我遺憾的是想去看一看都不能：最近清華老同學及親友 16 人自行獨立組團，擬去台灣旅遊，已向旅行社交了錢，但到出入境管理處申辦赴台通行證時，我及另二人却被告知：“你們屬公安部備案人員，不准去台。”真是奇哉怪也，已退休 10 多年的高齡老人，全世界各地都能去，却偏偏祖國的領土不能去，徒喚奈何。這便是中國的現實。再看看，百姓最痛恨的貪污腐化，貧富懸殊，道德淪喪，環境污染，愈演愈烈，至今不能制止。至于在地球上如何消除戰爭，貧窮和恐怖事件，那是更遙遠的事了。這些美好願望，也只能期待我們的子孫後代去實現了。

家駒建議，每位老同學寫個二、三千字的自傳，以便互相了解。我看不必限制字數，二、三百字亦可，可多可少。有的不願回憶以往的伤心事，則想什麼，就寫什麼，隨心所欲。人生不如意事常八、九，那就寫一、二吧！多交流交流現實的生活，如何保健？如何看待當今世界？中國向何處走？因為我們還是“家事國事天下事事事關心”的一代。我們不必為逝者過于傷痛，中國有“喜喪”之說，也有“紅白喜事”之舉，我們這些人大概都属于此类。長江後浪推前浪，代代相傳，青出于藍，我們的未竟事業，就讓第二代，第三代去承擔吧！我們自己，要面對現實，笑對人生，高高兴兴，潇潇洒洒的过好每一天吧！

特稿轉載

九十論百里

余光中

五四迄今，忽已九十周年，思之堪驚。當日的讀書

人，為挽救中國之積弱不振，有心引進西方文化，呼聲最高的兩大理念，是德先生與賽先生。賽先生最受歡迎，求知求真的科學精神未必深入人心，但科技帶來的方便舒適，卻無人拒絕。另一方面，科技後遺症的環保危機，也賦「杞人憂天」以新的意義。

德先生表面上也普受歡迎，其實往往口是心非，陽奉陰違，仍是一位不受尊敬，甚至常遭虐待的客人。這位不速之客，若無自由相助，就有口難言，若無法治支持，就有足難行。所以他的招牌雖然到處高掛，其實店裡的貨卻當不得真。

五四九十周年 冷落孔先生

而這麼多年來，孔先生卻被冷落了。西學為用，往往變成西化為體。所以「打倒孔家店」發難於先，「批孔揚秦」高潮隨後，令夫子無所容於天地，錢穆、唐君毅、牟宗三果然「乘桴浮于海」。到了今天，北京卻回過頭來，廣在海外設立孔子學院。台灣也不能免，教育部這些年來一直在「去中國化」，包括「去儒」，「去故宮」，如今杜部長雖已「去冠」，其勢仍未止。另一方式之「去」，則是國科會。科學之於人生當然非常重要，但是不能取代一切學問。獨尊科學而輕人文，將使民族之心靈「六神無主」。我一直認為「國家科學發展委員會」早應正名為「國家學術發展委員會」。馬總統關懷中華文化，一直主張「繁體字」應改稱「正體字」，令人欽佩。但是「國科會」應否考慮正名，也望他能關心。

白話含文言 文字有力量

五四另一變革，便是棄文言，行白話，乃有新文學、白話文學。如果有人認為，文言已成冥鈔，白話才是現款，就錯了。文言其實是以成語的身分傳了下來：受過教育的人，每天口頭無可避免地要說許多成語，而一篇白話文更需要一些簡潔、鏗鏘，甚至對仗的成語來滋潤、變化，或加強。無論口頭或書面，如果禁用成語，勢必鬆散而累贅，費力又耗時。何況許多成語都含有生動的比喻，例如「釜底抽薪」、「破釜沉舟」、「心血來潮」、「目光如豆」、「孤掌難鳴」、「眾志成城」。

有些場合，簡鍊的文言才有力量，所以「毋忘在莒」之後有「莊敬自強」，「莊敬自強」之後有「戒急用忍」。就連五四的愛國運動，也不免動用岳飛的壯語「還我河山」。經典之作若不保留原文，也會失去權威，破壞氣氛。論語莊孟，能用白話代替嗎？金剛經、心經，不用鳩摩羅什、玄奘的文言體而改成白話，佛

教徒肯念嗎？牧師講道，不還是在用十七世紀的《欽定本》嗎？

慈母手中線 動人又白話

文言與白話並非截然可分。六百年前的《水滸傳》已經用白話寫了，至於宋人話本，就更早了。在文言與白話之間，舊小說的章回體極兼善的過渡。今日的青年未曾經歷此一邊疆，只迷於當前暢銷的翻譯小說，對中文的認識乃停留於平面，而不知有文白對照甚至文白相濟的立體感。

其實古詩之深入淺出者，多非文言。「床前明月光，疑是地上霜」不能再白了。「慈母手中線，遊子身上衣」；「生年不滿百，長懷千歲憂」；也和文言無關。如果把唐詩宋詞都算在文言的比例裡，是不合理的。老實說，今日報刊上發表的現代詩，有許多比古人深入淺出的詩詞難懂多了。

讀古典文學 涵養好作家

至於古文本身，也大有艱深與平易之分。國文課本選文，艱深古僻的可以避免，平易動人的不妨容納，其間的取捨天地仍大。我的專業是英國文學，應該不算學究中遺老。讀了六十多年英詩，教了五十年英詩，也做了半世紀的翻譯，我的結論是：古典文學與古文，對於現代作家的修養與氣度，教益至鉅。我自己及身而驗，相信對於王鼎鈞、張曉風等，也是如此。（作者：詩人、中華語文教育促進協會理事長）〔2009/05/03 聯合報〕

兩岸點滴

于丹人品受質疑

翻譯抱怨被其折磨 把人不當人

我在倫敦給《論語心得》的作者于丹當翻譯，经历可谓慘痛。該作家真正是個欺負弱者的大怪物。她會在眾人面前呵斥從國內來“伺候”他的女隨從。她把她住的酒店（海德公園旁一個倫敦數一數二的酒店）鬧了個天翻地覆，說其不夠她的檔次。三天換了三個房間——儘管住的是酒店最好的房間之一，她仍會深夜給我打電話讓我向酒店投訴說對房間不滿意。我因此晚上只能睡一兩個小時，但第二天却又有很大工作量。我還聽另一個隨她一起來的中國人說，此作者把出版其書的整個中華書局的 200 多號人都欺負的沒有辦法，見之則戰栗。

我為她的英國媒體採訪翻譯時，她滔滔然而不及時停下讓我翻譯。當我欲給其信號让其停頓時，該人對我怒目而視道：不要打斷我說話！我若有某處不明向

其核实，她说：我刚说过呀，你为什么不听？为什么不记下来？她会说几句英语，却来纠正我的翻译，说我这个没有给她翻那个没有翻明白。采访进行正中，在记者和其他人面前，她会突然用中文对她的中国“佣人”发威，斥其没有好好录像。面对一脸困惑的外媒记者，我只好解释说，她在和中国工作人员说话，我就不翻译了……

她对任何人都没有起码的尊重，对人（尤其是中国人）如对奴隶……我对其真是忍无可忍，觉得根本没有办法工作。不仅仅是因为她的刁难和不体谅，因为她对待工作人员的粗暴行为让我无法集中精神翻译；更重要的是我心里忍不住想，她对记者所说实在是虚伪的可以呀，我思想不能集中。本来预计给她翻译一周一直到周五，我周一就决定拒绝继续为其工作然后就离开了伦敦……此作家真是让我开了眼，我对其变脸的本领佩服得五体投地：头一分钟还张牙舞爪对中国人呵斥，另一分钟马上笑逐颜开面对镜头和记者。我做梦也没想到一个对论语有研究的知名作家竟然能做出如此不可思议的事情。我泱泱大国 14 亿人，竟让斯人来向西方大众代言我中华文化之精髓，不可不谓悲哀之至——焉知这个世界还能虚伪到何种程度。〔news.sina.com 2009.5.4《澳洲日报》〕〔编按：原文係英中对照，英文部分请见本刊网站〕

陳菊破冰：從高雄繞凱道到北京

上午搭著直航飛機出發，下午在首都會見北京市長郭金龍，高雄市長陳菊這次登陸，堪稱是民進黨的「破冰之旅」。此行不啻意味綠營「逢中必反」的基調已然改寫，民進黨表裡不一的中國政策也到了需要大整修的時候了。

陳菊登陸之所以引起那麼大的關注，輿論焦點其實不在反對她登陸，而是對民進黨「反中」奇特的雙重標準感到錯愕。試想，綠營五一七才在街頭大罵馬英九賣台灣，五二一其最高公職人員隨即率團登陸，連黨內山頭及台獨社團對此都咬牙切齒，民進黨又要如何說服一般民眾？陳菊的大陸行，反襯了五一七的「外強中乾」，也凸顯民進黨左支右絀的論述再也掩不住其自我矛盾。更不可思議的是，民進黨明知陳菊的登陸計畫，卻為避開遊行的尷尬氣氛而使出瞞天過海的鴛鴦戰術，封鎖消息。這種自欺欺人策略，其實只是愚弄了深綠支持者，讓他們陷入信仰虛無的深淵。

同樣不應忽略的，是中共當局對陳菊釋出的高度善意，包括給予她「免持台胞證」的通關禮遇、使用「高

雄市長」身分，乃至在北京鬧街掛上「世運在高雄」的看板，都是雙方為這一破冰之旅達成的妥協。

高雄世運把民進黨逼上與中國接觸之路，也許是偶然，卻也是民進黨尋求突破的一個契機。如果說運動會的促銷，需要兩岸更廣泛而直接的接觸和交流，那麼經貿、觀光、文化的交流又何嘗不是如此？如果陳菊的出訪是為了高雄市民的整體利益，那麼馬政府促成兩岸人員、資金、教育交流的一連串政策，民進黨又為何需強行貼上「賣台」的標籤？

對台灣而言，陳菊此行其實具有比促銷「高雄世運」更大的意義，那就是：從台灣的公共利益出發，比供奉個人信仰更重要。對民進黨而言，直接站出來面對中共，不要一味躲在國民黨身後亂放冷箭，那也是它終須承擔的責任。

從高雄繞經凱道到北京，陳菊這趟破冰之旅走得崎嶇，也做足了姿態。外界也許不必急著對陳菊的表現下斷語，兩岸大勢的必趨必至，其實並不隨陳菊個人的意志為轉移。〔節錄自 2009.5.22《聯合報》社論〕

保健小常識

中醫師私房飲料 由內到外散發好精神

自從千年前咖啡被人類發現具有提神效果之後，無論是沖泡調味成各式冷熱飲品，甚至是加入麵包、點心、零食等食物中，迷人香味始終可以擄獲不同世代人的心。尤其現代人面對工作及生活壓力，早起一杯咖啡似乎已經養成習慣，但過度依賴咖啡，甚至成癮，竟也成了一種文明病。

對於能夠提神的飲品，中醫師李深浦表示，自己對於每天在喝的方面比較講究。同樣是飲料，要看對身體有沒有好處，當然好不好喝也很重要，尤其長期喝下來會不會對身體產生影響。幾十年行醫經驗加上對中草藥作用的熟稔，除了一再提醒大家不要喝冰涼飲料之外，李深浦自有私房飲品，他表示其實光是喝東西，就可以幫助身體由外到內達到實質改善。

李深浦說，一個人的身體狀況，可以從外表的頭髮還有眼睛、皮膚這三個重點觀察出來，其中人的精華大部分在頭髮裡，因此頭髮的稀疏、憔悴、光澤不佳，都能反映出一個人的精神；其次，眼睛是否明亮有神，能不能對異性放電，還有皮膚是否光澤柔嫩，是否動不動就被抓破，還是對環境適應力強，都是觀察健康的小細節。

如果想要達到體內環保的效果，甚至讓糖尿病、心臟病、肝病等內在疾病，過去一些不能喝咖啡的人都

能飲用，這項獨門私房飲料的效果可是遠勝於一般咖啡，他並將這個私房飲品取了個很有意思的名字，叫做夢香啡。李深浦強調，咖啡喝了只有提神、並非補充精神！他利用何首烏、黃精、女貞子等成分，達到補充精氣、抗衰老、潤肺、明亮眼睛等多元效果，就算一天喝三、四杯都不嫌多。其中女貞子比較少人瞭解，這一種經冬不凋的植物，藥理書中記載，對肝、腎、心臟都有益處，因為藥性溫和平淡，一般中醫比較少用，適合在飲料中添加。

各種藥材經過特殊提煉炮製，長期喝下來就會發現好處，喝久了還能幫助散發出人本位的體氣，可說是有益無害，從藥理來說，將精華提煉在飲料中，並不是拿來治病，而是志在保健養生，無形中增加細胞生命體的活力。〔2009.04.27《中時健康·趙欣》〕

級友書信交流

[王铨学长来信 \(3/9/09\)](#)

恒生学弟：《南开通讯》第34期昨日收到，多谢！

马平走了！能不戚戚！太可惜了！真是令人难解，何以总是良才夭折？！

四、五十年代的我重庆南开中学这十来届校友大多都编有各自年級的級刊；承蒙台愛，有好幾個年級都賜寄給我。如貴年級那樣基本上是獨立完成而且長期堅持的則只有少數，你們48級由於你的努力，如今已辦到35期，令人敬佩！我在拜讀之後時時產生一種想法：刊物中所述內容大多局限於“感恩、懷念”以及“交流、推薦”等等。我想，大家都會對今日的教育、特別是中等教育之現狀深感不滿，飽存疑慮。既然當年的南開辦得這麼好，何不據我們各自的親身經歷與感受，撰寫介紹當年母校南開的多方面教育學生行之有效的做法，以供今日教改之借鑒呢？！此一想法已較長時間存於腦間，今求教於吾弟。如有同感，可否在貴級級刊上辟一專欄，發動級友共議此事，多寫寫從各自的親蒞與體會撰寫成文，刊於貴級級刊，交流、推薦，哪怕一點、兩點對今日之中等教育有所借鑒，改進現狀，豈非好事？！

我們上海市的重庆南开校友会于2006年曾在母校建校七十周年华诞之际，发动会员撰稿，编成《沪滨学子忆春晖》一书。我想你手头可能存有此书。（若尚无，请赐知，当即寄上一册。）该书的P.48—P.55刊用了拙文《寓教于话剧活动》。现向你推荐，烦劳审阅，如尚合乎贵级级刊之用，就权作抛砖引玉的“砖”

吧！

我不知吾兄的行止，是在国内，抑或在美？我给你的信件如何寄递，还望赐知，以便今后联系。又，我不懂电脑，且我已是89岁的糟老头子了，再学也不行了。今后我还是使用笔和纸和你交流，祈谅！敬祝健康、愉快！王铨 2009.3.9.

承贵级在沪的曹家骥兄赐知：吾兄将于今春、夏之交莅沪，因此，若你手头并无《沪滨学子忆春晖》一书，就待你来沪后再奉赠吧。为省几文邮费，“书”就不邮寄了，俟到时面交吧。一又及

[朱利川来信 \(3/9/09\)](#)

恒生兄嫂：承特意来函告知，马平走了，闻之怅然若失，心痛不已。平兄与我相识相知六十年，南开四年初一到高一，不仅同班，又同一卧舍，功课马虎及格而已。平兄文才出众，颇有天赋，在栗老师国文课上常抬杠，表现少年轻狂。他主编墙报晨钟报，他国语好，也常演话剧，我则跟随跑龙套。平兄不喜体育，亦欠生活自理能力，当十万青年十万军时，少年空军也来学校招生，我俩也跑去应试，但在体能测试就被刷了下来。南开同学传奇多，马平从北平来，被传是日本间谍川岛芳子的干儿子，当然并非马平认贼作娘，当是其父母深入敌入心脏而让小马平扮演的角色。

离开重庆，我们相聚于上海，开始均华兄所说的三剑客时期，为求升学，我们游走上海、南京、苏州、杭州、无锡之间，骑马游湖，游山玩水，不亦乐乎！最后我进了苏州东吴大学和上海圣约翰大学，平兄则先入了大夏大学，然后入了上海戏剧专科学校，他念导演系，演戏、编剧自驾轻就熟，如鱼得水。当年华东戏曲汇演，剧专也参与筹备，我也得以看了几场白戏。但好景不长，1957年我俩都被打成右派分子，忠言逆耳何其混账。马平剧专毕业后分配至福州市话剧团，并旋即被打成右派，每年他还有几次回家探亲，所以我们仍常有往来，这被剥夺政治权利的苦难日子长达20年，那是我们人生中最宝贵的黄金岁月，直到四人帮垮台，右派帽子一风吹，才得以重新做人。49年到56年十年间，是我们最为开心的快意人生，以后20年却落入悲惨世界。1984年我离沪赴美，与马平兄再无相聚，但通讯不断，这最后的30年，我们总算老景堪慰。

马平是大好人一个，应已早登极乐，安息至怀，，所以也请美华嫂节哀顺变！

祝陶兄嫂福体安康，并寄上 20 元以表寸心。朱利川手上 March 9.

[薛纪光致诸学友电邮 \(3/14/09\)](#)

诸位：痛感 49 级用电脑的人少—当年去北大荒当过十多年知青的陈朝兄为 49 级闫肃（闫志扬）的诗词《伴君行》制作了幻灯（还制作了《和闫肃伴君行》，即将转发），制作得非常好。但是闫肃却看不到。因为他不玩电脑。我无法转发给他。不但如此，49 级老同学玩电脑的人数也少得可怜。不知谁能够设法让闫肃看到。49 级这样多高工、教授、研究员，为什么不敢用电脑呢？现在在世的 48 级老同学还有近 50 人用电脑，有电子信箱。真希望哪位与闫肃住得近的把闫肃叫到家里去，让他看看，让他的孩子帮助他用上电脑。纪光 2009 年 3 月 14 日

[李本忠来信 \(3/23/09\)](#)

恒生兄、德顺嫂：您们于本月寄来的三月第三十四期四八级南开通讯已于日前收到，谢谢。今日信内寄上百元支票一纸，作为 2009 年度南开通讯邮资之需。弟的居处靠海，林木特多，每个住宅区均被林木环绕。现在正是初春季节，树林新枝嫩叶诞生，令人耳目一新。可是随之而来的由树林的老干所产生的黄色污染物亦复不少，每日在每家的车上盖满薄薄的一层，对有敏感的人造成呼吸不畅、喷嚏连天。弟有敏感症，每日清晨亦受到此威胁，好在过一阵后，就逐渐消失。这是大自然的现象，无法抗拒。因是初春，天气早晚气温在 40 度到 50 度左右，白天则在 65 度到 70 度左右，令人感到舒适。年轻的人们已开始穿短衫短裤。想来您们一切安好。尚此敬颂伉俪！李本忠 3/23/09

[宗福映致薛纪光等电邮 \(3/23/09\)](#)

纪光、力民、仁惊兄：力民倡议老歌配画面作幻灯片，我拥护。前几天曾给纪光寄过几首南开歌曲，我想对我们这个年纪，老歌可以先从抗日战争前后做起来。先把我手上几首发给你们。做幻灯片要时间，可以把收集到的歌先在网库存上，供爱好者自选。同时在网发动爱好者大家提供歌曲，丰富库存，去蕪存菁。

三位对目前以重庆南开校友为基本人群的网上交流群体的贡献很大，我只是一个不会动手的受益者，但也唐突的对制作提点建议供参考。配画面优先考虑情绪相配，似乎黑白比彩色好些，当时的照片、图画更容易相配。我就想到木刻版画、长沙失守后徐悲鸿画的马并写“忧心如焚”这类时代感特强的。有些电影中的画面选几个截取下来也可。做起来很不容易，

也可发动大家分头找素材。

关于文字，尽可能有曲作者、词作者、歌唱者的名字，还要有幻灯片编者。字体、格式统一，形成系列片。有些歌词，不为多数人熟悉、或词特别美的应写入画面，词字最好与声音同步。

关于片子，如果一片多首歌，风格很难处理，片名也难起。同一作者的歌放在一起，可以尝试，同一首歌有不同歌手、声部唱的版本放在一个片子里，也可试试。歌分几次给各位发去。再次向你们的奉献致敬。宗福映 3.23

[陶恒生致王铨信 \(3/28/09\)](#)

王铨老学长：您好！收到 3 月 9 日来信，承关注北美南开通讯的编辑方针，并赐鼓励，我们非常感谢！您建议今后应多介绍当年南开母校多方面教育学生行之有效的做法，以供今日教育改革之借鉴，我们深表赞同。将在通讯上辟一专栏刊登这类文字。在北美办此刊物，最感不足者，是早年来美留学的南开校友，因已离国超过半个世纪（事实上已过 60 年），大多不习惯提笔书写中文。您大概也注意到，那些长期支持本刊时赐稿件的北美校友，如林同墉、何伯平、朱利川、杨维扬……等，多属近十余年至二十年移民美加的同学。因此，欲获得这些沉默同窗的积极响应，尚有待努力。《沪滨学子忆春晖》大作，请于四月二十日以前迓寄以下地址：

上海市沪闵路 7886 号（邮编 201102）

上海花园二期销售部经理胡芸转陶恒生收

胡小姐会设法托来美友人带交给我。尚此敬颂伉俪！学弟恒生敬上 2009. 3. 28.

[冯地清致诸学友电邮 \(3/29/09\)](#)

诸位学长和同学：3 月 29 日校友会工作会议及 3 月 4 日南大艺术团演出简讯已上网，〈喻传鉴校长大事年表〉也放到〈百年南开〉栏中。网址

是：<http://www.boran.net/cqnk/>。演出音乐录音可看我的网盘，网址是：

<http://cid-e6b4cb70fb19e7.skydrive.live.com/browse.aspx/.Public>

冯地清 施仲玉

Email:diqingf@126.com

QQ:1114380092

博客:<http://blog.sina.com.cn/fengdiqing>

播客:<http://you.video.sina.com.cn/fengdiqing>

[李治崇致诸学友电邮 \(4/13/09\)](#)

埃及 10 日游归来已数日，体力尚待恢复。多日未开信箱，未通音讯，为歉。见到有关“饮酒歌”的谈论，特为感兴趣者奉上南开时代的歌谱（摘自校友郭一鸣、楼雪明编的“嘉陵江上”）。

[附：王光兄的来信（4/12/09）](#)

仁中兄：按你的指引，《饮酒歌》一下就找到了，真高兴。只是唱的不如儿时听到的那么好。好像那时是盛家伦唱的，现代人已唱不出那种情趣了。阮北英老师的歌集找不到，你能帮助找出来么，我想全部下载到我的音乐硬盘里。祝周末快乐。王光 4.12

[严仁惊致宗福映等电邮（4/13/09）](#)

福映兄、各位南开学长与级友：治崇兄发来《饮酒歌》的歌谱，王光兄提到收藏 47 级郭、楼学长编的四集阮先生教唱的歌，一并转告。那个歌集的发印量有限，我手中也没有。我想，关于 4 集歌谱在一些学长和级友处都有，但不知那几位可以有便将它们扫描成 jpg 文件。由于篇幅较多，如果大家分担一下，每人几页，这样不致成为负担，容易落实。具体规范可以商定，也可参照治崇兄这次的格式。如能分担凑集成套，通过网络刊登和寄发收藏，则是满足广大老校友心愿的一桩佳事。所以提出这个动议和央求，希望能获得一些回音，以便促成。47 级在最近的网刊上却屡屡选登这些歌曲的 MP3，并提供下载，更属不易了。仁中 2009 年 4 月 13 日

[薛纪光致诸学友电邮（4/15/09）](#)

老同学们：大家好！两天没有发电子邮件。原因是老伴去医院取药（每月一次）感染上感冒，又传染给我。服用阿奇霉素后好转（病程 10 来天），但造成消化系统菌群紊乱，消耗体力很大，被迫休息（已服用双歧杆菌类药物）。最近大概每天可以短时间用电脑，转发少量邮件。感到疲劳就休息。看到信箱里有问候的邮件，在此一并致谢，不再单独答谢。祝健康长寿！纪光 2009 年 4 月 15 日

[薛纪光来电邮（4/15/09）](#)

恒生兄：你好！转发为群电子邮件。祝健康长寿！问德顺姐好！纪光 2009 年 4 月 15 日 10:41:48

[附：陈为群电邮（4/14/09）](#)

据我所知 52 级也编印了一本歌曲集，从 46 年到 52 年，印刷质量较好，另外前些年 51 级的王生传制作了一盘录音带，也都是我们所唱过熟悉的歌，他可费了不少力气，我现把 51 级王堃的邮址传过去，可以通过他找到王生传，52 级编的那本我正在重庆去找，那是我兄

长陈为方编印的，编这本歌曲集得到阮北英女儿 52 级校友阮梅生收集当年歌曲和资料等等。特转告各位学长，王光、纪光兄。另告，最近 2009 年 4 月 7 日的“作家文摘”上登有一篇“陶希圣的家族往事”上有一张 30 年代陶希圣与长子、三子摄于天坛的照片，文中提到陶希圣 1987 年以 90 高龄乘机去美国看他的外孙沈宁、沈熙，二位外孙见到外公当即下跪，泪流满面，这在 20 世纪 80 年代的美国，绝无下跪磕头之礼，在中国也不多见。令人感叹！亲情万水千山隔不断。请转告陶兄。为群 09.4.14

收支報告

一、贊助	
本季收到朱利川 20 美元、李本忠 100 美元。	
謝謝。	
二、收支	
上期結餘	\$ 1,027.33
收入	120.00
支出	
國內郵資	\$ 17.00
國際郵資	\$ 37.60
合計	54.60
本期結餘	1,092.73

編者敬啟

謝謝各位同學的贊助！請多多賜稿！

[马平夫人陈美华来电邮（4/20/09）](#)

恒生哥、德顺姐：二位好！我已振作精神，整理马平的书稿，基本上按马平的原来的意愿，将书稿送去打印，准备出版，可能会少一两篇。我还继续在查找。书名：《张伯苓与中国现代戏剧》

内容为：

- 1、张伯苓与南开新剧团
- 2、张彭春与现代话剧

（附录）与话剧史有关的未刊旧稿

（1）周恩来说，写话剧史不应重南轻北

——忆一九五五年冰心先生一夕谈

（2）周总理确实说过，并且不只一次，但是

——记一九八零年曹禺先生一夕谈

（3）鲁迅看过周恩来编写的戏吗？

——对陈漱渝《鲁迅史杂考》的一点质疑

- 3、论张彭春与梅兰芳的合作及其影响

- 4、是无意插柳还是有意栽花

- 5、抗日战争时期南开话剧运动管窥

纪念南开话剧运动八十年（1909—1989）

6、话剧第一人与最佳新剧团

7、从十年纯艺术研究看北有南开之识与绩

纪念南开话剧运动一百周年

8、张彭春年表

后记（未写）

上述 8 篇已经打印成稿，即可印书，排版按第一本书格式排，原来您写的序是否再改写，请问您意下如何。另，您对《张伯苓与二十世纪中国》有什么看法。祝身体健康。陈美华 2009. 4. 20

[陶恒生致陈美华电邮（4/21/09）](#)

美华：很放心你已走出悲伤，继续为马平的第二本书努力。新书我们已收到（范泓托带来美），编排、印刷都好，这是马平的心血，我们也曾略尽绵力，与有荣焉。第二本书的出版，将更相得益彰，因为戏剧才是他的真爱、最爱。

关于序，建议不要重复用。若能征得其他同学另写，更好。建议你请王光学长写，他文笔流畅，感情丰富，必是好文。祝好，继续加油！恒生、德顺 2009. 4. 21

[申明致薛纪光电邮（4/25/09）](#)

纪光兄：我高兴，这个歌本能引起你对美好过去的回忆。我虽不是南开人，但我也很喜欢这个歌本。我在中学时也刻印过不少诗和歌的活页，但都没留下片纸。这个手抄本非常工整，扫描得也很好。仁中兄要我来做，我也就很高高兴答应了。我也被深深感染，同时在做的过程中技术上也得到不少提高。我每天要查几次，因为连续查，会有视觉疲劳，对有些问题会视而不见。我又改了一些，其中有两页的右边歌谱的分节线被切掉了，现已恢复。但还有 30 页原来的扫描稿上就没有右边的分节线，希望济之兄能查一下原稿。现在发给你这个本子，除了把发现的错改了之外，又压缩了一点。申明 4/25/2009

[严仁惊致诸学友电邮（4/27/09）](#)

诸兄：两小时前先后收到可期兄与济之兄的邮件。可期兄即将完成《嘉陵江上》的扫描，济之兄已完成《One Day When We Were Young》的全部扫描，并首批发送了 24 张图片给我。我想了想，无声歌册，还是编成电子书最简单实用。47 级和 48 级的电子级刊印刷版就是采用 AdobeReader 编制的 PDF 文件，我们传发的保健医疗书也是有这种格式的。看起来比 Word 文件更像一本手册。（编按：以下技术性文字请见网站全文）匆匆。仁惊 2009 年 4 月 27 日

[阮济之致严仁惊电邮（4/27/09）](#)

仁中兄：现完成“*One Day When We Were Young*”全册扫描，看来，我只有直接逐篇 Email 邮寄，效率最高。因我不熟悉电脑新方法，眼视力又太差，现学其余方法，就太费时了。烦请老兄帮忙逐一下载图片，并挂上网。济之上 09/04/27

[严仁惊致诸学友电邮（4/27/09）](#)

诸兄：今天济之兄已完成由郭一鸣、楼雪明学长于 1993 年编刻的阮先生教唱的开南老歌集之一“*One Day When We Were Young*”的全册扫描工作，很辛苦，非常难得。他分次发来 129 张扫描图片，总长达 24MB。我代为上传在我的 PicasaNet 的照片集里，已请大家查看。（编按：以下技术性文字请见本刊网站）仁惊 2009 年 4 月 27 日

[江孝祚致薛纪光电邮（4/26/09）](#)

武汉有一位 85 岁吴姓老者给我来电话，说是于轼兄介绍的，让我打听他的一位世交：张和生。说是南开 48 级毕业，后上的北大物理系。我查了 48 级的通讯录，没有此人，再查 47 级 45 级的，都没有。至于 46 级，那是我基本清楚的，没有此人名。你是 48 级联系最广的人了，请你打听一下，告诉我好吗？谢谢！孝祚

[严仁惊致可期电邮（4/27/09）](#)

可期兄：你作成无声 PPT，就太好了，算是大功告成了。既可以发送给老校友，又可上传至网站，如 SlideShare 及我们的网站，也可以放在微软及谷歌的照片集和网盘里。不过我觉得连封面、目录、封底全部提供，可能效果较好。济之兄已将“*One Day When We Were Young*”全集扫完，待我收到后，上传到网络相册，请大家一阅。仁惊 2009 年 4 月 27 日

[阮济之致严仁惊电邮（4/27/09）](#)

仁中兄：歌集共发 6 次，近 130 页，实在费时费神，其中因操作失误，按错键盘，或尤其看不清输入显示的待选拼音字，曾反复多次，最后还找得出错字，例如刚给你发的封面图目录篇，所附言中的“审”字’选成了“申”字”，刚刚才看出，估计还有，打错的字不少，不过已经发了，没办法了，除请原谅外，还得劳驾帮忙改正，多谢多谢。济之 09/04/27.

[严仁惊致诸学友电邮（4/27/09）](#)

学长们，级友们：曾在“俄营十八年”的老书巨兄，春节时不幸突发中风，但应对得当，历经惊险，抢救成功，现正处康复锻炼期。他也在适当操持电脑上网，不断为大家上传了许多俄罗斯文艺和音乐佳品 <http://cid-d9c61e810ad9dde1.skydrive.live.com/brows>

e.aspx/Public, 欢迎大家去浏览和下载。特别是对于曾经在俄罗斯生活过而怀有俄罗斯情结的同学, 可以听到久违了的古典音乐。祝周末愉快! 仁中 2009年4月25日 22:53:26

[薛纪光来电邮\(4/29/09\)](#)

我得代表大家再次感谢申明兄! 老人唱歌有利于健康长寿。纪光转发 2009年5月3日

[馮地清致諸學友電郵\(5/2/09\)](#)

最近去台游览, 做了一个幻灯片《台湾游记.pps》, 供大家闲时观赏。馮地清 2009/5/2 (编按: 幻燈片請見本刊网站)

[严仁惊致诸学友电邮\(5/6/09\)](#)

各位 53 级友: 五一时, 由济之兄扫描, 清华的申明兄精心制作, 完成了 44 级郭一鸣、46 及楼雪明学长辛勤手抄编印的《南开英文歌曲集》的幻灯片。现已发布在一些网站上, 供校友和网友下载。现也顺发给大家。另一歌集《嘉陵江上》尚在制作中 (编按: 以下技术性文字请见本刊网站)。严仁惊 2009. 5. 6

[严仁惊来电邮\(5/7/09\)](#)

恒生兄: 现将英文歌集 *One Day When We Were Young* 的幻灯片定稿也发你一阅。祝安好快乐! 多保重! 仁惊上 2009年5月7日 (编按: 幻灯片请见本刊网站)

[严仁惊致诸学友电邮\(5/7/09\)](#)

老同学们: 由济之兄扫描, 申明兄编制的《英语歌曲集》已完成, 现发给大家。《嘉陵江上》歌集正在制作中。关于邮箱和网库的事也在附件中相告。祝安好快乐! 仁中 2009年5月7日

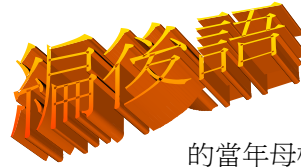
[林同壖来电邮\(5/10/09\)](#)

恒生, 德顺: 你们好! 附上稿件两篇, 其中一篇是何伯平的旧稿, 他要我重新打字后寄给你。第一张照片在游轮上拍摄, 远处背景为圣苏菲亚博物馆; 第二张摄于蓝色清真寺旁; 第三张与肚皮舞娘合影。收到后请简复。你们最近有无听到胡乐士的消息? 祝德顺母亲节快乐! 林同壖 5/10/09 (编按: 第 1, 3 张照片请见本刊网站)

[严仁惊致诸学友电邮\(5/15/09\)](#)

诸兄: 郭、楼学长的手编歌集《One Day When We Were Young》、《嘉陵江上》和《旗正飘飘》已由治崇、可期与济之诸兄完成了图片扫描, 由申明兄精心制作成幻灯片。申明兄拟将它们定名为《南开中学教唱歌曲集·第一、二、三集》, 样式相同。现将正式的版样附给诸兄一阅, 暂时不必转发给其他校友, 请将阅后意见直告申明兄。另

两集也将陆续制成, 待齐集后, 再一并发给诸校友并发至网上。仁惊 2009年5月15日 (编按: 歌集演示檔請上本刊网站下載)



☆王銓老學長來信叮囑本刊設一專欄, 發動級友撰文介紹各人親身體驗的當年母校多方面教育學生的精神與方法, 以供今日教改之借鏡。我們在此呼籲海內外級友多多賜寄稿件, 寫出你們的故事或感想, 共襄盛舉。

☆承老學長惠贈上海市重慶校友會出版的《滬濱學子憶春暉》, 該書已由舊居上海花園辦事處友人代收並轉寄來美。我們隨即把大作〈寓教於話劇活動〉影印郵寄南京梁女士打字 (她已為本刊打字多年), 不料一向守時的梁女士這次竟未能如期交件, 本期不及刊出矣, 只好留待下期。作業失誤引起不便, 僅向作者及讀者致歉。

☆上海校友會如尚保留出書時使用的電子檔, 請逕傳入本刊電子郵箱, 庶可免重新打字之苦, 善莫大焉。

☆收到馬平夫人陳美華及劉永培級友寄來的馬平遺著《張伯苓與二十世紀中國》。全書 410 頁, 30 萬字, 附圖片多幀。這是馬平二十多年的心血, 彌足珍貴。据美華嫂告, 她正在籌印下一本書《張伯苓與中國現代化戲劇》, 我們預祝出版成功。書面圖片請見網站。

☆媒體報導, 紅遍中國的學術講述家于丹在英倫對自己同胞頤指氣使的失態行為, 令人難以置信。正如心理學家所說, 一個暴得大名日進斗金大腕, 往往會被潛意識的自我毀滅傾向所困惑, 至不能自拔。險哉!

☆民進黨執政八年, 「去中國化」不遺餘力, 教育主管且規定作文不用成語, 說它使人「思想懶惰、頭腦混沌」云云。此令一下, 害得學生們構思為文時不敢接取那老祖宗留下的寶貴語言泉源, 十分痛苦。英詩權威余光中為文替成語和文言文抱屈, 認為白話文若無成語的滋潤, 必流於鬆散累贅。其實提倡「不用典」、「不用套語爛調」、「不講對仗」的胡適, 並不完全排斥成語, 他說過「成語者, 合字成辭, 別為意義。其習見之句, 通行已久, 不妨用之……。」

☆民進黨的與大陸對立的路線, 市場正日漸萎縮, 從五一七「嗆馬保台」到陳菊登陸, 已能看出端倪。韓國前總統盧武鉉跳崖自殺, 竟有人誇讚陳水扁的硬拗窮賴為勇敢, 更突顯這幫人的不知反省與是非不分。

〔本刊聲明: 編者的言論不代表同學會的立場〕